

Document: EB 2009/97/R.14/Rev.1  
Agenda: 11(a)(i)  
Date: 15 September 2009  
Distribution: Public  
Original: English

**A**



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

**تقرير رئيس الصندوق  
بشأن منحة مقترح تقديمها إلى  
جمهورية تشاد من أجل  
مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق  
الساحلية**

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والتسعون

روما، 14-15 سبتمبر/أيلول 2009

---

**للموافقة**

## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

### **Carlo Bravi**

القائم بأعمال مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2872

البريد الإلكتروني: [c.bravi@ifad.org](mailto:c.bravi@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

### **Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## المحتويات

ii	توصية بالموافقة
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	أولا - المشروع
1	ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع
1	باء - التمويل المقترح
2	جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة
3	دال - الأهداف الإنمائية
3	هاء - التنسيق والمواءمة
4	واو - المكونات وفئات النفقات
4	زاي - الإدارة، ومسؤوليات التنفيذ والشراكات
5	حاء - الفوائد والمبررات الاقتصادية والمالية
6	طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق
6	ياء - المخاطر الرئيسية
7	كاف - الاستدامة
7	ثانيا - الوثائق القانونية والسند القانوني
7	ثالثا - التوصية

## الملحق

9	اتفاقية التمويل
---	-----------------

## الذيول

الذيول الأول - الوثائق المرجعية الرئيسية

الذيول الثاني - الإطار المنطقي

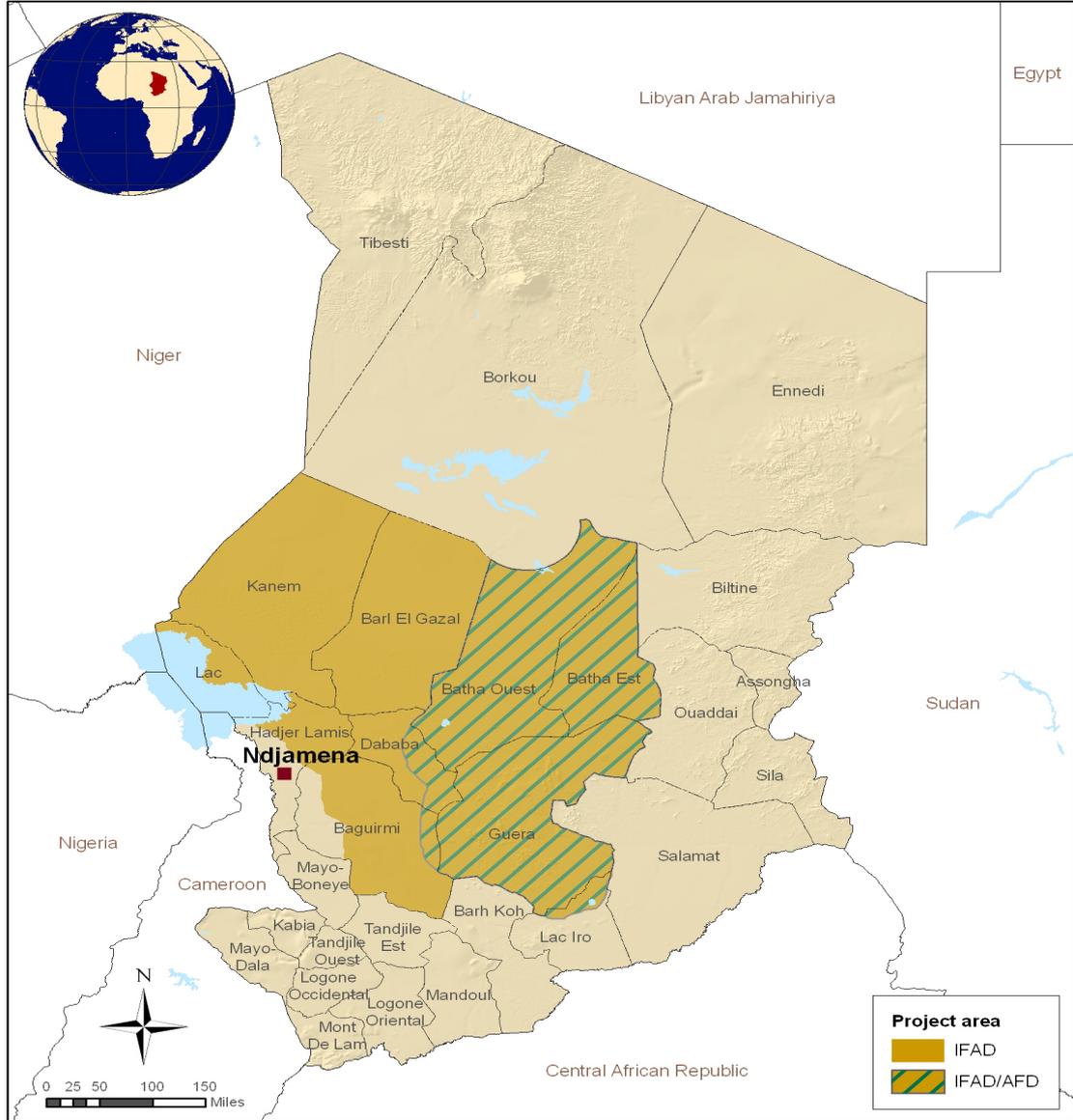
## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية تشاد من أجل مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية، على النحو الوارد في الفقرة 37.

## خريطة منطقة المشروع

تشاد

مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

## جمهورية تشاد

### مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية

#### موجز التمويل

المؤسسة المُبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المتلقي:	جمهورية تشاد
الوكالة المنفذة:	الوزارة المسؤولة عن المياه
التكلفة الكلية للمشروع:	39.5 مليون دولار أمريكي
قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق:	12.595 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 19.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)
الجهات المشاركة في التمويل:	الوكالة الفرنسية للتنمية؛ الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون
قيمة التمويل المشترك:	الوكالة الفرنسية للتنمية: 11 مليون يورو (بما يعادل 14.2 مليون دولار أمريكي تقريباً)
شروط التمويل المشترك:	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون: 2.7 مليون دولار أمريكي تقريباً
مساهمة المتلقي:	الوكالة الفرنسية للتنمية: منحة
مساهمة المستفيدين:	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون: منحة
المؤسسة المكلفة بالتقدير:	2.5 مليون دولار أمريكي
المؤسسة المتعاونة:	0.6 مليون دولار أمريكي
	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
	إشراف مباشر من الصندوق

## منحة مقترح تقديمها إلى جمهورية تشاد من أجل مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية

### أولاً - المشروع

#### ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها المشروع

- 1- تمثل نظم المواشي المرتحلة استجابةً استراتيجية للظروف الزراعية الإيكولوجية الدائمة التغير في تشاد إذ أنها تتكيف جيداً مع الإنتاجية المنخفضة للغطاء النباتي في المناطق الهامشية ومع النظم الإيكولوجية الهشة. وفي الوقت الراهن، لا تُستغل الموارد الرعوية الوفيرة للبلد بصورة كافية بسبب نقص نقاط المياه. ويمثل ذلك عنصراً أساسياً يحد من استخدام هذه الموارد.
- 2- وسيحسن المشروع من إمكانية وصول نظم المواشي المرتحلة إلى المياه والموارد الرعوية ويعزز قدرات المجموعات والمؤسسات التي تدير هذه الموارد الطبيعية.

#### باء - التمويل المقترح

##### الشروط والأوضاع

- 3- من المقترح أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تشاد منحةً قيمتها 12.595 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 19.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) للمساعدة في تمويل مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية.

##### الصلة بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

- 4- تبلغ حصة جمهورية تشاد بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 19.5 مليون دولار أمريكي خلال دورة تخصيص الموارد 2007-2009. ويندرج مبلغ المنحة المقترحة ضمن هذه المخصصات.

##### عبء الدين الوطني والقدرة الاستيعابية للدولة

- 5- أصبحت تشاد، نتيجة ارتفاع عبء دينها الوطني الإجمالي، مؤهلةً للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون منذ يونيو/حزيران 2001. ويبلغ صافي القيمة الحالية التراكمية للمساعدات التي تلقتها ضمن المبادرة نحو 260 مليون دولار أمريكي وهي تُستخدم لتمويل مبادرات الحد من الفقر. وبموجب إطار القدرة على تحمل الديون في الصندوق، تعتبر تشاد من بلدان الفئة "الحمراء" لعام 2009، بما يجعلها مؤهلةً للحصول على تمويل في شكل منحة بنسبة 100 في المائة.

## تدفق الأموال

6- سيُفتح حساب خاص بالفرنك الأفريقي لدى بنك تجاري في تشاد. وعندما تصبح اتفاقية التمويل سارية المفعول، يمكن أن تطلب الحكومة السحب من حساب المنحة. وسيجدد الحساب الخاص وفقاً للإجراءات المعمول بها في الصندوق. وسيدير هذا الحساب مدير المشروع ومسؤول المالية والمحاسبة.

## ترتيبات الإشراف

7- سيتولى الصندوق الإشراف المباشر على المشروع، بالتعاون الوثيق مع الجهات المشاركة في التمويل، من خلال بعثات إشراف مشتركة تجرى مرتين في السنة. وسيجرى استعراض منتصف الفترة بالتعاون مع الحكومة مع قرب انتهاء السنة الثانية من التنفيذ.

## الاستثناءات من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية والسياسات التشغيلية في الصندوق

8- ليس من المتوقع وجود استثناءات.

## التسيير

9- من المقرر اتخاذ الإجراءات التالية لتعزيز الجوانب المتعلقة بتسيير منحة الصندوق: (1) إشراك خبراء خارجيين في إجراء مراجعة حسابات سنوية لحسابات المشروع وأموال الدعم؛ (2) رصد استخدام الأموال عن كثب، ووضع أحكام لإيقاع عقوبات مجدية في حالة سوء الاستخدام؛ (3) عمل جميع الشركاء والموظفين بموجب عقود قابلة للتجديد سنوياً بناءً على أدائهم.

## جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة

### المجموعة المستهدفة

10- ستشمل المجموعة المستهدفة النساء والرجال والشباب الذي ينتمون إلى المجتمعات المحلية الرعوية وهي من بين المجتمعات المحلية الأضعف والأشد تهميشاً في تشاد.

### نهج الاستهداف

11- يتماشى نهج الاستهداف مع سياسة الاستهداف في الصندوق. ولا يتيح النشاط الرئيسي في المشروع - وهو تحسين وصول الناس والمواشي للمياه - المجال للاستهداف الانتقائي لأن الوصول إلى الماء يجب أن يكون غير مقيد. لذا سيتم الاستهداف من خلال أنشطة دعم مثل خدمات الصحة الأساسية والتعليم، وصحة الحيوان، وتجهيز منتجات الحليب واللحوم. وستقوم لجان مجتمعية في كل مجتمع من المجتمعات المحلية المُنتَجعة بتحديد المجموعات الضعيفة المحلية واختيارها. وستُخصص حصص للمجموعات الضعيفة (النساء والأطفال).

### المشاركة

12- سوف تسترشد أنشطة المشروع بالطلب على مستوى المجتمع المحلي، ويهدف ذلك إلى تحسين وصول المجتمعات المنتجة إلى الماء والخدمات الأساسية. وسيتم تخطيط نقاط المياه وإدارتها وصيانتها من

خلال مؤسسات محلية سيساعد المشروع في إنشائها. وسيدير هذه المؤسسات الرعاية الرحل والمنتجون الزراعيون إضافة إلى القادة التقليديين والإداريين. وسيتم إنشاء لجان مجتمعية خاصة من أجل (1) اختيار أعضاء المجتمع المحلي المؤهلين للمشاركة في أنشطة الدعم؛ (2) ضمان أن تقوم الخدمات المذكورة على الطلب وأن يتم تغطية التكاليف؛ (3) القيام بالرصد والتقييم. وسيجري استهداف النساء والشبان بصورة خاصة من خلال أنشطة تتعلق بالصحة والتعليم وتجهيز الحليب واللحوم.

## دال - الأهداف الإنمائية

### أهداف المشروع الرئيسية

13- الهدف الإنمائي العام هو الحد من ضعف المجتمعات المحلية وفقرها في المناطق الرعوية والمناطق الزراعية الرعوية. ويهدف المشروع بوجه خاص إلى: (1) تعزيز قدرة أصحاب المصلحة على تخطيط الموارد الرعوية وإدارتها؛ (2) تحسين البنى الأساسية للمياه الرعوية من أجل تعزيز نظم المواشي المرتحلة؛ (3) نشر المعارف والتجارب الناتجة عن المشروع للمساهمة في حوار السياسات بشأن القضايا الرعوية.

### الأهداف السياساتية والمؤسسية

14- يتفق المشروع مع سياسات الحكومة وأهدافها الداعية إلى تعزيز النظم الرعوية المرتحلة كبديل لـ "التوطين"، وهو قطاع فرعي يبشر بالأمل لوضع استجابة فعالة للتكيف مع تغير المناخ.

### المواءمة مع سياسات الصندوق واستراتيجياته

15- يتماشى المشروع مع هدفين من الأهداف الاستراتيجية للصندوق للفترة 2007-2010: وهما الهدف الأول الرامي إلى تعزيز وصول الفقراء الريف إلى الموارد الطبيعية؛ والهدف الخامس الرامي إلى زيادة فرص العمل وتنظيم المشروعات غير الزراعية في المناطق الريفية. وتتضمن وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية لتشاد (2010-2015) هدفين استراتيجيين، هما: (1) تحسين وصول فقراء الريف إلى الموارد المائية وتحسين إدارتها؛ (2) تحسين الوصول إلى الأسواق والمدخلات الزراعية في سلاسل القيمة التي يتمتع فقراء الريف بميزة نسبية فيها. ويتماشى المشروع تماماً مع الهدف الأول كما يسهم في تحقيق الثاني.

## هاء - التنسيق والمواءمة

### المواءمة مع الأهداف الوطنية

16- يدعم المشروع العديد من الاستراتيجيات الوطنية، منها: (1) تحقيق النمو والحد من الفقر؛ (2) تنمية القطاع الزراعي؛ (3) تنمية المياه والمرافق الصحية؛ (4) تنمية الثروة الحيوانية؛ (5) التكيف مع تغير المناخ على المستوى الوطني.

## التسيق مع الشركاء الإيمائين

17- صُمم المشروع بالتعاون الوثيق مع المشاركين في التمويل (الوكالة الفرنسية للتنمية والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون). وسيقدم مشروع التنمية الريفية في باثا الدعم للأنشطة الزراعية بينما سيستثمر الاتحاد الأوروبي في تحسين إمدادات المياه المنزلية بصورة جزئية في منطقة المشروع.

## واو - المكونات وفئات النفقات

### المكونات الرئيسية

18- يتألف المشروع من ثلاثة مكونات تقنية هي: (أ) دعم إدارة المصادر المائية الرعوية؛ (ب) إنشاء بنية أساسية للمياه الرعوية؛ (ج) توفير الخدمات الرئيسية للمجتمعات المحلية المنتجة.

### فئات النفقات

19- هناك سبع فئات للإنفاق هي: الأشغال المدنية (58 في المائة)؛ المعدات (1 في المائة)؛ المساعدة التقنية، والدراسات، والأبحاث، وحلقات العمل (2 في المائة)؛ التدريب (8 في المائة)؛ العقود (22 في المائة)؛ التكاليف التشغيلية (6 في المائة)؛ الرواتب (2 في المائة).

## زاي - الإدارة، ومسؤوليات التنفيذ والشراكات

### شركاء التنفيذ الرئيسيون

20- ستكون الوكالة الرئيسية لمشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية هي الوزارة المسؤولة عن المياه من خلال مديرية المياه الرعوية. وستعين وزارة الثروة الحيوانية جهة اتصال للعمل عن كثب مع الوزارة المسؤولة عن المياه في تنفيذ المشروع. كما ستكون شركات البناء المحلية من الشركاء الرئيسيين للمشروع وسيتم التعاقد معها من أجل بناء البنية الأساسية للمياه الرعوية وترسيم حدود ممرات الماشية.

### مسؤوليات التنفيذ

21- ستقوم الوزارة المسؤولة عن المياه باختيار مدير المشروع. وستتولى مكتب ميداني صغير توجيه تنفيذ المشروع والإشراف عليه. وستتولى تنفيذ المكونات ألف وباء شركة استشارية ذات خبرة يجري اختيارها من خلال عطاءات تنافسية. وسيجري التعاقد مع المنظمات غير الحكومية المشاركة في مشروعات المياه الرعوية السابقة لضمان التخطيط التشاركي للبنية الأساسية المائية. وسيُفتح تنفيذ بعض الأنشطة ضمن المكون جيم، ومنها الأنشطة المتعلقة بصحة الحيوان وتجهيز الحليب واللحوم، أمام المنافسة الدولية. أما الأنشطة الأخرى المتعلقة بالخدمات الصحية الأساسية والتعليم الأساسي فستقوم الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون بتمويلها وتنفيذها.

## دور المساعدة التقنية

22- سيكون دور المساعدة التقنية القصيرة الأجل محدوداً، وسيقتصر في معظمه على مسائل محددة مثل التحليلات والدراسات التي تدعم حوار السياسات بشأن: (1) إنشاء آلية مستدامة لصيانة البنية الأساسية؛ (2) تحديد إطار قانوني وتنظيمي مناسب للقطاع الرعوي، بما في ذلك وضع "مدونة رعوية".

## وضع اتفاقيات التنفيذ الرئيسية

23- تم التوصل لاتفاقيات بشأن: (1) إنشاء هيكل لبناء القدرات ضمن وزارة الاقتصاد والتخطيط لتقديم الدعم في مجال الإدارة، والتوريد، والرصد والتقييم؛ (2) جهة اتصال من وزارة الثروة الحيوانية لتحسين التنسيق فيما بين القطاعات.

## شركاء التمويل الرئيسيون والمبالغ الملتزم بها

24- تبلغ التكلفة الكلية للمشروع 39.5 مليون دولار أمريكي على مدى أربع سنوات. ومصادر تمويله هي: الصندوق (49 في المائة)؛ الحكومة (6 في المائة)؛ الوكالة الفرنسية للتنمية (36 في المائة)؛ الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (7 في المائة)؛ المستفيدون (2 في المائة).

## حاء - الفوائد والمبررات الاقتصادية والمالية

### الفئات الرئيسية للفوائد المحققة

25- معظم فوائد المشروع غير قابلة للقياس كمياً، وهي تشمل الحد من ضعف المجتمعات المحلية المنتجة، والحد من الصراعات العرقية وضمان السلام الاجتماعي؛ تحسين ظروف معيشة المجتمعات المنتجة من خلال حصولها على خدمات الصحة والتعليم الأساسية وتعزيز جودة المياه؛ والحد من الآثار البيئية الضارة على مناطق الرعي.

26- أما الفوائد القابلة للقياس كمياً فتشمل: زيادة إنتاجية الماشية تبعاً للوصول إلى الماء والمراعي؛ الحد من إصابة المواشي بالمرض ونفوقها، والحد من الضغط على الماء في الموسم الحار؛ والحد من فقدان رؤوس الماشية بسبب المخاطر على صحة الحيوان المرتبطة بالتركيز المفرط حول نقاط الماء والجفاف؛ والحد من فقدان المحاصيل المرتبط برعي المواشي في المناطق الزراعية الرعوية؛ والحد من نفوق رؤوس الماشية خلال اجتياز نهر باثا (حيث ستبني الوكالة الفرنسية للتنمية جسراً عليه)؛ والمنافع الناجمة عن تجهيز الحليب واللحوم.

### الجدوى الاقتصادية والمالية

27- استناداً للفوائد القابلة للقياس كمياً، يبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي للمشروع 13 في المائة. ويعتبر هذا التقدير أقل بكثير من القيمة الحقيقية للعائد نظراً إلى أن معظم الفوائد غير قابلة للقياس كمياً. ولم يتم إجراء أي تحليل مالي لأن المشروع لا يروج أية أنشطة مدرة للدخل.

## طاء - إدارة المعرفة، والابتكار، وتوسيع النطاق

### ترتيبات إدارة المعرفة

28- ترمي خطط المشروع إلى: (1) وضع برنامج مكثف لتبادل المعلومات والخبرات فيما بين الشركاء والأطراف المعنية، سواء داخل البلد أو في المناطق الأخرى من الإقليم؛ (2) المشاركة في شبكة فيدأفريكا؛ (3) تبادل المعلومات مع مشروعات الصندوق الأخرى التي تعالج القضايا الرعوية (مثل مشروع إدارة الموارد في غرب السودان)؛ (4) نشر المعارف التقنية والتقليدية المتعلقة بصيانة البنية الأساسية للمياه الرعوية؛ (5) إعداد وثيقة نهج ليستفاد منها في حوار السياسات.

### الابتكارات الإنمائية التي سيروج لها المشروع

29- يتمثل الابتكار الرئيسي للمشروع في دعمه لسياسة الحكومة في تعزيز نظم المواشي المرتحلة والإقلاع عن سياسة توطين المجتمعات المحلية المنتجة. وسيعتمد المشروع نهجاً منسقاً في تخطيط نقاط المياه الرعوية وإدارتها يشارك فيه الرعاة والمزارعون كلاهما ويحول دون استيلاء المزارعين عليها.

### نهج توسيع النطاق

30- يستند المشروع على ما لدى الحكومة والوكالة الفرنسية للتنمية من خبرة واسعة في مجال تنمية المياه الرعوية في تشاد. وتؤكد الدروس المستفادة على سلامة استخدام المياه الرعوية لتعزيز نظم المواشي المرتحلة. وسيركز المشروع على: (1) تخطيط البنية الأساسية للمياه الرعوية وإدارتها من خلال مؤسسات محلية منها لجان المزارعين والرعاة وهيئات إدارة الصراعات التي يشارك فيها الزعماء التقليديون؛ (2) تقديم الدعم للمجتمعات المحلية المنتجة في مجال الاحتياجات الأساسية كالصحة والتعليم والأنشطة المدرة للدخل. وإذا تكلفت هذه التجارب بالنجاح فسيتم توسيع نطاقها لتشمل مناطق أخرى من تشاد والبلدان المجاورة.

## ياء - المخاطر الرئيسية

### المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف منها

31- يواجه المشروع أربعة مخاطر رئيسية هي: (1) الصراعات العرقية المتكررة على استخدام المياه الرعوية؛ (2) المخاطر البيئية المرتبطة بالجفاف وزيادة الضغط على المراعي؛ (3) القدر الكبير من الصيانة اللازمة للبنية الأساسية للمياه الرعوية؛ (4) خطر عدم الاستقرار السياسي واندلاع التمرد المسلح. وتشمل التدابير المزمع اتخاذها للتخفيف من هذه المخاطر: (1) تعزيز قدرات إدارة الصراع لدى المؤسسات المحلية ذات الهيكل القيادي التقليدي؛ (2) تحديد نقاط المياه بغية تخفيف الضغط على المراعي وضمان الحماية من الجفاف؛ (3) تصميم نظام صيانة محكم للمنشآت المائية يستلزم مساهمة أصحاب المصلحة بالمال والعمل، إضافة إلى التمويل من خلال الإيرادات الضريبية من الضرائب المفروضة على بيع المواشي؛ (4) إرساء شراكات قوية مع المانحين الآخرين، لضمان أن تتسم خطة العمل والميزانية السنوية بالمرونة والتعاقد مع مشغلين ذوي خبرة لتنفيذ المشروع.

## التصنيف البيئي

32- وفقاً لإجراءات التقدير البيئي المعتمدة في الصندوق، صُنّف المشروع على أنه عملية من الفئة "باء"، إذ لن يكون له على الأرجح أي تأثير سلبي ذي شأن على البيئة. بيد أن المتوقع أن ينطوي المشروع على العديد من الآثار الإيجابية منها التكيف مع تغير المناخ، وتقليل الضغط على المراعي، وتقليل الضغط على المياه الجوفية بسبب الآبار الرعوية غير الآلية ذات التدفق المنخفض، وخفض التأثير على الكتلة الحيوية بسبب خفض استخدام الأخشاب في تبطين الآبار.

## كاف - الاستدامة

33- سيتم تعزيز الاستدامة من خلال: (1) تعزيز قدرة المؤسسات المحلية على إدارة البنية الأساسية للمياه وصيانتها؛ (2) تعزيز قدرة لجان المجتمع المحلي على إدارة أنشطة الدعم؛ (3) استخدام المنظمات غير الحكومية المحلية من أجل التخطيط المنسق للبنية الأساسية للمياه؛ (4) إدراج الالتزام بالتعزيز المؤسسي في العقد مع مشغل القطاع الخاص الذي يتولى تنفيذ المكونين ألف وباء.

## ثانياً - الوثائق القانونية والسند القانوني

34- ستشكل اتفاقية المنحة بين جمهورية تشاد والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم المنحة المقترحة إلى المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

35- إن جمهورية تشاد مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي التمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

36- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييرها.

## ثالثاً - التوصية

37- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية تشاد منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها اثني عشر مليوناً وخمسمائة وخمسة وتسعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 595 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



## **Accord de financement négocié:**

### **Projet d'hydraulique pastorale en zone sahélienne**

(Négociations conclues le 11 juin 2009)

Numéro du don: DSF \_\_\_\_\_

Nom du projet: Projet d'hydraulique pastorale en zone sahélienne ("le Projet")

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

et

La République du Tchad ("le Bénéficiaire")

(désigné individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

#### **ATTENDU**

A) que le Bénéficiaire a sollicité du Fonds un don pour le financement du Projet décrit à l'Annexe 1 du présent Accord;

B) que l'Agence Française de Développement (ci-après "AFD") a accepté d'accorder un don au Bénéficiaire d'un montant en principal de onze million d'Euro (11 000 000 Euro) pour financer les sous-composantes A1, A2 et la composante B du Projet aux conditions et modalités précisées dans un accord ("l'Accord AFD") signé entre l'AFD et le Bénéficiaire le 27 mai 2009;

C) que la Direction du Développement et de la Coopération de la Confédération Suisse (ci-après "la Coopération Suisse"), a accepté d'accorder un don au Bénéficiaire pour financer les sous-composantes C1 et C2 du Projet aux conditions et modalités qui seront précisées dans un accord ("l'Accord de la Coopération Suisse") signé entre la Coopération Suisse et le Bénéficiaire;

et

D) que le Fonds prendra en charge l'administration du don et la supervision des activités du Projet financées par le Fonds;

ATTENDU qu'il résulte, notamment, de ce qui précède que le Fonds a accepté d'accorder un don au Bénéficiaire conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord;

EN FOI DE QUOI, les Parties conviennent par les présentes de ce qui suit:

#### **Section A**

1. Le présent Accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Projet et les dispositions relatives à l'exécution (Annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (Annexe 2) et les clauses particulières (Annexe 3).

2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009 et leurs éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent Accord. Aux fins du présent Accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.

3. Le Fonds accorde au Bénéficiaire un don ("le financement"), que le Bénéficiaire utilise aux fins de l'exécution du Projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent Accord.

## **Section B**

1. Le montant du don est de douze millions cinq cent quatre-vingt-quinze mille droits de tirage spéciaux (12 595 000 DTS).

2. L'exercice financier débute le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre.

3. Un compte spécial sera ouvert au nom du Bénéficiaire auprès d'une banque commerciale acceptable pour le Fonds pour recevoir les fonds du don. Le compte spécial sera libellé en Francs de la Communauté Financière Africaine (FCFA) pour les opérations relatives au Projet. Le Directeur du projet et le Responsable administratif et financier seront dûment autorisés à gérer le compte spécial.

4. Le montant autorisé du compte spécial s'élève à un million deux cent mille dollars des États-Unis (1 200 000 USD). Les retraits du compte de don seront effectués par le Fonds sur demande du Bénéficiaire en son nom et déposés sur le compte spécial. Le Fonds reconstitue périodiquement le compte spécial sur demande du Bénéficiaire et selon les PTBA.

5. La contribution du Bénéficiaire au financement du Projet est évaluée à la somme de 2 384 000 USD pour toute la durée du Projet. Ce montant représente une partie des droits, impôts et taxes grevant les biens et services qui seront pris en charge par le Bénéficiaire au moyen d'exonérations des droits et taxes sur les importations ou en recourant à la procédure des chèques tirés sur le Trésor, la location des locaux du Projet et la prise en charge des salaires des agents de l'État recrutés et mis à la disposition du Projet. Le montant de ces taxes et la liste des biens y afférent sera prévu dans le PTBA relatif à l'année du Projet considérée. Le Projet sera inscrit au budget de l'État.

6. Des auditeurs externes seront recrutés par le Bénéficiaire pour procéder à l'audit des comptes du Projet. L'audit externe des comptes portera sur l'examen et la vérification a) de la comptabilité et des états financiers du Projet; b) des procédures administratives, financières et comptables ainsi que du contrôle interne financier et de gestion en vigueur; et c) du compte spécial, des demandes de décaissement du compte de don et des demandes de remboursement de fonds. Le cabinet d'audit sera également invité à formuler son appréciation sur les modalités de passation des marchés, la légitimité des dépenses imputées au compte spécial, ainsi que l'utilisation des biens et services financés par le Projet. Il fournira une opinion séparée sur les états certifiés de dépenses et sur l'utilisation du compte spécial. Le mandat du cabinet d'audit inclura également un appui au Responsable administratif et financier dans la mise en œuvre du système de contrôle interne de gestion et des recommandations de l'auditeur. Les honoraires du cabinet d'audit seront payés à partir du compte de don.

## **Section C**

1. L'Agent principal du projet est le Ministère en charge de l'eau et l'exécution des activités du Projet sera confiée à la Direction de l'hydraulique pastorale (DHP).

2. La date d'achèvement du Projet est fixée au quatrième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent Accord.

#### **Section D**

1. La condition suivante constitue un motif supplémentaire de suspension du présent Accord:

- a) Le manuel d'opérations du projet et le manuel de procédures administratives, financières et comptable du projet ("les Manuels du projet"), ou l'une de leurs dispositions, ont été suspendus, résiliés en tout ou partie, ont fait l'objet d'une renonciation ou de toute autre modification sans le consentement préalable du Fonds. Le Fonds considère que ces événements ont eu ou auront, vraisemblablement, un effet préjudiciable grave sur le Projet.

2. Les éléments suivants constituent des conditions préalables aux retraits des fonds du don:

- a) Le premier PTBA incluant un plan de passation des marchés a été approuvé par l'Agent principal du projet, le Comité de pilotage (CP) et le Fonds.
- b) Le Directeur du projet, le Chef d'antenne, le Responsable administratif et financier et le Chef comptable ont été sélectionnés conformément aux dispositions du présent Accord.

3. Toutes les communications ayant trait au présent Accord doivent être adressées aux représentants dont le nom et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour le FIDA:

Fonds international de développement agricole  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italie

Pour le Bénéficiaire:

Ministère de l'économie et du plan  
B.P. 286  
N'Djaména, République du Tchad

Le présent Accord, en date du \_\_\_\_\_, a été établi en langue française en six (6) exemplaires originaux, trois (3) pour le Fonds et trois (3) pour le Bénéficiaire.

\_\_\_\_\_  
Pour le Fonds

\_\_\_\_\_  
Pour le Bénéficiaire

## Annexe 1

### *Description du Projet et Dispositions relatives à l'exécution*

#### I. Description du Projet

1. *Population cible.* La population cible du Projet est l'ensemble des communautés de transhumants.
2. *Zone du projet.* Le Projet sera exécuté dans les axes de transhumance occidentale (région du Kanem, Bahr El Gazal, Hadjer Lamis et une partie du Chari Baguirmi) et les axes de transhumance dans le territoire central du Bénéficiaire (région du Batha et Guéra) (la "zone du projet").
3. *Objectifs.* Les objectifs du Projet sont les suivants:
  - a) Renforcer la capacité de gestion concertée et équitable de la ressource hydraulique et pastorale auprès des acteurs concernés avec une attention particulière à: i) la mise en place d'institutions locales pluralistes de concertation et de gestion des conflits; et ii) l'amélioration des conditions de vie et de la capacité des éleveurs à influencer sur les décisions qui affectent leurs moyens d'existence;
  - b) Améliorer le réseau d'infrastructures hydrauliques et pastorales pour desservir la mobilité des troupeaux et la gestion des pâturages; et
  - c) Diffuser à l'échelle du pays l'expérience acquise par le Projet pour contribuer à l'élaboration de la politique d'aménagement rural et de pastoralisme.
4. *Composantes.* Le Projet comprend les composantes suivantes:

#### Composante A – Appui à la gestion des ressources pastorales

4.1. Cette composante sera réalisée à travers les sous-composantes suivantes: 1) l'aménagement concerté des ouvrages d'hydraulique pastorale; et 2) l'aménagement concerté des axes de transhumance.

*Sous-composante A1.* Aménagement concerté des ouvrages d'hydraulique pastorale. Cette sous-composante vise la création d'institutions locales à même d'identifier les emplacements optimaux pour les nouveaux ouvrages (puits et mares temporaires).

*Sous-composante A2.* Aménagement concerté des axes de transhumance. Cette sous-composante vise le balisage concerté des axes de transhumance en zone agropastorale et la création d'institutions locales pour la gestion des conflits entre transhumants et sédentaires engendrés par les pertes agricoles que les troupeaux des transhumants causent dans les champs des sédentaires.

#### Composante B – Réalisation des ouvrages d'hydraulique pastorale

4.2. Cette composante réalisera les activités suivantes: la construction de puits et de contre-puits, la réhabilitation de puits avec les abreuvoirs, la mise en place d'abreuvoirs sur les puits existants, la construction de forages profonds et le surcreusement de mares.

### Composante C – Services de base aux communautés de transhumants

4.3. Les activités de cette composante seront réalisées à travers quatre sous-composantes (Éducation mobile (C1), Santé de base (C2), Santé animale (C3) et Transformation des produits de l'élevage (C4), dont deux seront financées par le Projet à savoir:

*Sous-composante C3. Santé animale.* Les activités de cette sous-composante incluent: l'identification des candidats auxiliaires d'élevage, le recyclage et l'alphabétisation des auxiliaires d'élevage, l'accompagnement des auxiliaires formés, la fourniture de caisses pharmaceutiques et la constitution et la formation des comités de gestion des caisses pharmaceutiques.

*Sous-composante C4. Transformation des produits de l'élevage.* Les activités de cette sous-composante incluent: la formation des bénéficiaires sur les techniques de production de produits dérivés du lait et sur le séchage de la viande ainsi que le suivi et l'accompagnement des personnes formées.

### Composante D – Gestion et coordination du Projet et mise en œuvre du portefeuille

4.4. Le Projet sera géré par la DHP au sein du Ministère en charge de l'eau. La DHP s'appuiera sur une Antenne basée à Moussouro dans la région du Bahr El Gazal et sur un bureau à Ati dans la région du Batha (sans personnel affecté en permanence). Des prestataires de service seront recrutés par voie de passation des marchés pour mettre en œuvre les activités du Projet.

4.5. Le Projet financera aussi une structure ayant la responsabilité d'améliorer la gestion de l'ensemble du portefeuille du Fonds sur le territoire du Bénéficiaire. Cette structure sera logée auprès du Ministère de l'économie, du plan et de la coopération. Elle permettra d'améliorer la qualité des dossiers de passation des marchés, de l'administration du don ainsi que du suivi-évaluation des projets du Fonds en cours d'exécution. Cette structure sera composée d'un spécialiste en contrôle financier et en administration des prêts/dons, d'un spécialiste en passation des marchés, d'un spécialiste en suivi-évaluation, d'une secrétaire et d'un chauffeur. La structure sera dotée des moyens de fonctionnement et d'une dotation permettant de financer des formations et recruter des experts pour des besoins ponctuels.

## **II. Dispositions relatives à l'exécution**

### **5. Agent principal du projet**

5.1. Le Projet sera exécuté par le Ministère en charge de l'eau ("l'Agent principal du projet"), à travers la DHP qui disposera de l'autonomie administrative et financière. Un Directeur du projet sera nommé par le Ministère en charge de l'eau après avis de non-objection du Fonds. Le Directeur du projet sera basé à N'Djaména et aura comme responsabilités l'administration et l'exécution générale des PTBA, les relations avec les autorités de tutelle et les parties prenantes régionales, la coordination entre les composantes du Projet avec les autres projets en cours sur le territoire du Bénéficiaire.

### **6. Comité de pilotage (CP)**

6.1. *Établissement et composition.* Un CP sera créé par un arrêté du Bénéficiaire lequel prévoira la composition et les responsabilités du CP. Le CP sera présidé par un représentant du Ministère l'économie, du plan et de la coopération et sera composé d'un représentant des ministères suivants: le Ministère en charge de l'eau qui assurera le secrétariat du CP, le Ministère de l'agriculture, le Ministère de l'élevage et des ressources

animales, le Ministère de l'éducation, le Ministère de la santé ainsi que de représentants de l'Association des éleveurs nomades, de l'Association des Chefs traditionnels du Tchad, de l'AFD et de la Coopération Suisse.

6.2. *Responsabilités.* Le CP aura pour responsabilité d'approuver les rapports annuels d'exécution, de valider les PTBA et de veiller à la cohérence du Projet et des PTBA avec les politiques, programmes, projets et activités des autres partenaires. Le CP se réunira au moins une fois l'an pour valider le PTBA de l'année suivante.

## 7. Antenne

7.1. *Établissement et composition.* Une Antenne basée à Moussouro dans la région du Bahr El Gazal sera créée par un arrêté du Ministère en charge de l'eau. L'Antenne sera composée d'un Responsable d'antenne nommé par le Ministère en charge de l'eau après avis de non-objection du Fonds, d'un Responsable administratif et financier, d'un Responsable de suivi-évaluation, d'un Chef comptable et de personnel d'appui. L'Antenne disposera des véhicules, moyens logistiques et équipements nécessaires.

7.2. *Responsabilités.* L'Antenne aura comme principale tâche l'appui à la DHP dans l'exécution des activités du Projet. Le Directeur du projet recrutera un opérateur principal par voie d'appel d'offre international lequel se verra confier l'exécution des composantes A et B du Projet. Cet opérateur mettra en place: un technicien principal hydrogéologue qui aura la responsabilité de la mise en œuvre technique des composantes A et B du Projet; un expert socio-pastoraliste qui portera un appui méthodologique aux cadres élevage chargés des actions pastorales ainsi que deux équipes, l'une pour la composante A encadrée par un pastoraliste et l'autre pour la composante B encadrée par un hydrogéologue.

## 8. Mise en œuvre

8.1. Le Projet, à travers l'Antenne et l'opérateur principal, sous-traitera l'exécution des activités à des prestataires de service relevant du secteur associatif, public et privé. L'Antenne à travers l'opérateur principal, établira des cahiers des charges et signera des contrats de performances avec les prestataires de service précisant les activités à mener, les résultats attendus, les obligations et les droits de chaque partie, les délais d'exécution, les échéances pour soumettre les rapports et les indicateurs du suivi-évaluation.

8.2. Les prestataires principaux seront les opérateurs privés (entreprises de travaux, bureaux d'études, consultants indépendants), les prestataires publics, les prestataires issus du mouvement associatif, soit les organisations non-gouvernementales (ONG) et les associations locales.

## 9. Manuel d'opérations du projet et manuel de procédures administratives, financières et comptables du projet ("les Manuels du projet")

9.1. *Préparation du manuel d'opérations du projet.* L'Agent principal du projet prépare une première version du manuel d'opérations du projet laquelle comprendra:

- a) les critères d'identification et de sélection des ouvrages d'hydraulique pastorale et des aménagements des axes de transhumance;
- b) les critères d'admissibilité à la formation prévue par le Projet;
- c) la mise en place de mesures concrètes permettant d'assurer la transparence, la gouvernance, incluant les principes de bonne et efficace gestion du Projet,

le suivi indépendant et la participation des bénéficiaires aux activités du Projet; et

- d) les termes de référence du personnel-clé du Projet et des prestataires de service.

9.2. *Préparation du manuel de procédures administratives, financières et comptables du projet.* L'Agent principal du projet prépare une première version du manuel de procédures administratives, financières et comptables du projet laquelle comprendra les modalités pour la passation des marchés et la gestion administrative, financière et comptable du Projet.

9.3. *Approbation.* L'Agent principal du projet soumet la première version des Manuels du projet au CP pour approbation. Une fois approuvée, l'Agent principal du projet adresse cette première version des Manuels du projet au Fonds pour commentaires et approbation. Si le Fonds ne formule pas de commentaires dans les 30 jours qui suivent la réception, ils sont considérés comme approuvés.

9.4. *Adoption.* Le CP adopte la version finale des Manuels du projet, qui ne diffère pas substantiellement de la version approuvée par le Fonds, l'Agent principal du projet en transmet sans délai une copie au Fonds.

**Annexe 2***Tableau d'affectation des fonds*

1. *Affectation du produit du don.* a) Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du don ainsi que le montant du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du don (exprimé en DTS)	Pourcentage des dépenses autorisées
I. Génie civil	6 950 000	100% Hors taxes
II. Équipements	120 000	100% Hors taxes
III. Ateliers, Études et Recherche et Assistance technique	500 000	100% Hors taxes
IV. Formations	690 000	100% Hors taxes
V. Contrat	2 250 000	100% Hors taxes
VI. Coûts récurrents		100% Hors taxes
a) Coûts de fonctionnement	500 000	
b) Salaires et indemnités	300 000	
VII. Non alloué	1 285 000	
<b>TOTAL</b>	<b>12 595 000</b>	

b) Les termes utilisés dans le tableau ci-dessus se définissent comme suit:

“Contrat” désigne le contrat avec l’opérateur principal recruté par voie d’appel d’offres international.

“Coûts récurrents” désigne notamment les dépenses encourues pour l’exécution du Projet, sa gestion et son suivi, les salaires du personnel spécialisé de la structure d’appui à la gestion du programme-pays du Fonds, les fournitures de bureau, les frais de communication, le fonctionnement et la maintenance des locaux, le carburant, l’entretien et l’assurance des véhicules et du matériel.

2. *Coûts de démarrage.* Les retraits effectués afin de couvrir les coûts de démarrage (afférents aux catégories I, II et III) encourus avant la satisfaction des Conditions générales préalables aux retraits ne doivent pas dépasser un montant total équivalent à 425 000 USD et sera affecté aux activités suivantes:

- a) Réfection de la base de Moussouro;
- b) Installation de l’Antenne de Moussouro;

- c) Installation d'un bureau et d'une case de passage à Ati sans personnel affecté en permanence;
- d) Sélection et recrutement du Directeur du projet, du Responsable d'antenne et des principaux cadres de l'Antenne de Moussouro;
- e) Élaboration des Manuels du projet;
- f) Recrutement de l'opérateur principal pour les composantes A et B du Projet;
- g) Préparation des appels d'offres pour l'acquisition des véhicules et équipements pour la première année;
- h) Préparation du PTBA pour la première année;
- i) Ouverture des comptes bancaires du Projet; et
- j) Organisation d'un séminaire de démarrage du Projet.

### Annexe 3

#### *Clauses particulières*

1. *Suivi et évaluation.* Le Projet mettra en place un système de suivi-évaluation conforme au système de gestion des résultats et de l'impact du Fonds (SYGRI). Le suivi-évaluation sera participatif et sera utilisé comme outil de gestion. Les rapports de suivi-évaluation trimestriels seront envoyés au Fonds et des rapports annuels d'exécution technique et financière seront envoyés au CP pour approbation avant d'être envoyés au Fonds. Les rapports constitueront un élément majeur pour certifier le travail des prestataires de service et de l'équipe du Projet, apprécier leurs performances et décider du renouvellement -ou non- de leurs contrats. Le système de suivi-évaluation collectera et analysera les informations nécessaires concernant:

- a) les performances quantitatives et qualitatives;
- b) le suivi de l'exécution des activités planifiées et la proposition rapide des modifications aux PTBA;
- c) l'appréciation financière des coûts des investissements et de la participation des bénéficiaires; et
- d) la gestion des données et leur mise à jour.

1.1. *Suivi-évaluation externe.* La DHP, les services du Ministère de l'élevage et des ressources animales, la Direction générale des ressources extérieures et de la programmation du Ministère de l'économie, du plan et de la coopération participeront aux missions de suivi du Projet et assureront le suivi-évaluation requis par leurs ministères respectifs. Un bureau d'études multidisciplinaire national sera recruté par appels d'offres pour effectuer deux évaluations, préparatoires à la revue à mi-parcours et au rapport d'achèvement.

1.2. *Enquêtes de référence.* Des enquêtes de référence seront menées, à savoir, une enquête socio-économique de référence qui sera réalisée au début du Projet, à mi-parcours et à l'achèvement du Projet afin de pouvoir évaluer l'impact du Projet sur la population, et une enquête anthropométrique de référence pour mesurer l'impact du Projet sur la situation nutritionnelle des enfants de moins de cinq ans.

2. *Revue à mi-parcours.* Une mission multidisciplinaire de revue à mi-parcours sera effectuée à la fin de la deuxième année du Projet. La mission aura comme objectifs de faire le bilan des actions réalisées et déterminera si les objectifs de performance, d'impacts, de fonctionnement et de coûts ont été atteints. Elle analysera également la performance en termes de coordination et de complémentarité avec le projet de l'AFD et les activités financées par la Coopération Suisse dans le cadre du Projet. Les résultats seront discutés au cours d'un atelier-bilan du Projet.

3. *Assurance du personnel du Projet.* Le Bénéficiaire assure le personnel du Projet contre les risques de maladie et d'accident selon les pratiques habituelles en vigueur sur son territoire.

4. *Utilisation des véhicules du Projet et autres équipements.* Le Bénéficiaire s'assurera que:

- a) Tous les véhicules et autres équipements transférés ou acquis dans le cadre du Projet sont destinés exclusivement au Projet et à son exécution.

- b) Les types de véhicules et autres équipements transférés ou acquis dans le cadre du Projet correspondent aux besoins du Projet.

5. *Recrutement.* L'ensemble du personnel-clé du Projet, y compris le Directeur du projet et le Responsable d'antenne, sera sélectionné par appel à candidature ouvert à tous sans exception, sur la base de contrats à durée déterminée renouvelables. Le Directeur du projet sera nommé par le Ministère en charge de l'eau après avis de non-objection du Fonds. Le recrutement du personnel-clé du Projet soit: le Directeur du projet, le Chef d'antenne, le Responsable administratif et financier, le Responsable de suivi-évaluation, le Chef comptable et le personnel d'appui et, le cas échéant, la décision de rompre leur contrat, seront décidés en accord avec le Fonds. Le personnel du Projet sera soumis à des évaluations de performances organisées annuellement. Il pourra être mis fin à leur contrat en fonction des résultats de ces évaluations. La gestion du personnel sera soumise aux procédures en vigueur sur le territoire du Bénéficiaire. Par ailleurs, le Bénéficiaire s'engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes, notamment, aux postes techniques à pourvoir dans le cadre du Projet.

6. *Fraude et corruption.* Le Bénéficiaire **portera, sans délai, à l'attention du Fonds, toute allégation ou suspicion de fraude ou corruption en relation avec l'exécution du Projet.**



## **Key reference documents**

### **Country reference documents**

Poverty reduction strategy paper

### **IFAD reference documents**

Project design document (PDD) and key files

COSOP (2010-2015)

Administrative Procedures on Environmental Assessment

## Logical framework

Résumé descriptif	Indicateurs objectivement vérifiables	Moyens de vérification	Risques/Hypothèses
<b>Objectif général</b>	<b>Indicateurs d'impact</b>		
Réduction de la vulnérabilité et de la pauvreté et renforcement de la paix sociale en zone pastorale et agropastorale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changement dans l'indice des biens des ménages dans les communautés transhumantes</li> <li>• Changement dans les conditions de vie dans les communautés transhumantes</li> <li>• Réduction du nombre de conflits entre éleveurs transhumants et agro-pasteurs sédentaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enquêtes socio-économiques de référence, à mi-parcours et à la fin du projet</li> <li>• Études spécifiques</li> <li>• Recensement de la population</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risque pays élevé du à l'instabilité politique et à l'insécurité</li> <li>• Risque environnemental et vulnérabilité des systèmes transhumants (surtout risque sécheresse)</li> </ul>
<b>Objectifs spécifiques</b>	<b>Indicateurs d'effet</b>		
Renforcer la capacité de gestion concertée et équitable de la ressource hydraulique et pastorale auprès des acteurs concernés (construction du capital social)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour chaque point d'eau pastoral et couloir de transhumance mis en place par le projet, il existe une institution locale qui en assure efficacement la planification et la gestion</li> <li>• Dans ces institutions, la représentation effective des éleveurs transhumants est assurée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Données du système de suivi-évaluation du projet</li> <li>• Enquête spécifique auprès des acteurs concernés conduites au départ et à la fin du projet</li> <li>• Enquêtes socio-économiques de référence conduite au début et à la fin du projet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risque de marginalisation des éleveurs transhumants dans les institutions de gestion pastorale ; <u>mesure d'atténuation</u> : approche inclusive pour la création des comités de gestion</li> <li>• Hypothèse de bonne appropriation de l'approche du projet par les pouvoirs traditionnels</li> </ul>
Améliorer le réseau d'infrastructures hydrauliques et pastorales pour sécuriser la mobilité des systèmes transhumants (construction du capital technique)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accroissement de 10% de la productivité des troupeaux transhumants (poids, production laitière et taux de fécondité des animaux).</li> <li>• Réduction de 30% des pertes de cheptel liées aux conditions du milieu pastoral de la zone du projet ;</li> <li>• Réduction de 30% du temps de travail au point d'eau (exhaure nocturne sur puits et journalier pour les mares)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivi des troupeaux en termes sanitaires, épidémiologique et reproductif</li> <li>• Rapports de mise en œuvre</li> <li>• Données du système de suivi-évaluation du projet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Risque sur la durabilité des ouvrages par manque de capacité pour assurer l'entretien lourd</li> <li><u>Mesure d'atténuation</u> : Mise en place d'un système d'entretien lourd financé par les parties prenantes et par les recettes des taxes issues de la vente de bétail</li> </ul>
Répondre aux besoins primaires des communautés de transhumants en matière de santé, éducation, santé animale et transformation des produits de l'élevage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60% des enfants sont scolarisés ;</li> <li>• Le nombre de femmes décédées suite à un accouchement diminue de 30%</li> <li>• Au moins 30% de cas de maladies graves sont traités dans les structures publiques ou par les équipes de santé mobiles ;</li> <li>• La production commercialisable de lait augmente de 20%</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Données du système de suivi-évaluation du projet</li> <li>• Enquête spécifique auprès des acteurs concernés conduite au départ et à la fin du projet</li> <li>• Enquêtes socio-économiques de référence conduites au début et à la fin du projet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ressortissant des communautés de transhumants bénéficiant de la formation ne réintègrent pas le groupement après la formation</li> <li><u>Mesure d'atténuation</u> : sélection par les comités spécifiques des communautés</li> </ul>

